

ПРОТОКОЛ НАМІРІВ
про наукове й інше, прийнятне для
посольства Соціалістичної Республіки В'єтнам
та
Інституту овочівництва і баштанництва
Національної академії аграрних наук України
співробітництва

Параграф 1

Мета та завдання намірів

1. Спільні наукові дослідження за напрямом селекція овочевих та баштанних культур – обмін лінійним та сортовим матеріалом (огірок, кавун, помідор, солодкий перець, баклажан та ін.) для екологічної оцінки та використання у науково-дослідній, селекційній роботі;
2. Організація спільних конференцій, симпозіумів, семінарів, нарад тощо;
3. Спільне обговорення та публікація результатів наукових досліджень у відкритому доступі.
4. Стажування і участь в програмах підвищення кваліфікації наукових співробітників, аспірантів;
5. Впровадження результатів сумісних наукових проектів і програм;
6. Обмін делегаціями фахівців для вирішення наукових завдань, пов'язаних із реалізацією положень протоколу Намірів.
7. Реалізація, за домовленістю, інших спільних дій, спрямованих на поглиблення співробітництва між Сторонами, що не суперечать чинному законодавству країн.

Параграф 2

Сфера діяльності

1. Сприяння розвитку інноваційної діяльності та міжнародному співробітництву
2. Впровадження наукового підґрунтя для розвитку галузей агропромислового комплексу;
3. Формування спільних галузевих науково-технічних програм;
4. Інша за домовленістю Сторін.

Параграф 3

Виконання

За умов непогодження учасниками з окремими параграфами Протоколу намірів, вживаються вичерпні заходи для їх узгодження. Інші напрями співробітництва мають узгоджуватися через проведення консультацій і перемовин між підписантами протоколу.

Параграф 4

Врегулювання розбіжностей у поглядах

Будь-які розбіжності у поглядах, які виникають з питань інтерпретації чи виконання даних Намірів, мають бути урегульовані через консультації і перемовини.

Параграф 5

Фінансування та Ресурси

Сторони погоджуються докласти своїх зусиль у пошуку додаткових джерел фінансування для успішної реалізації Протоколу.

Параграф 6

Конфіденційність

Кожна Сторона зобов'язується не розголошувати жодної конфіденційної інформації іншій Стороні або будь-якої конфіденційної інформації, яка стосується співпраці, будь-якій третій Стороні або її співробітникам без попередньої письмової згоди власника конфіденційної інформації, про яку йдеться.

Параграф 7

Термін набуття чинності, тривалість та закінчення

Даний Протокол намірів набуває чинності з моменту його підписання і діє протягом (5) п'яти років.

Кожна Сторона може припинити дію Протоколу письмовим попередженням іншій за 6 місяців до моменту припинення.

Призупинення дії Протоколу намірів не може бути чинною заборонаю для закінчення будь-якої програми (дії), яку розпочато в рамках до данного Протоколу.

Параграф 8

Поправки до Намірів

Протокол намірів може бути виправлений, доповнений або іншим чином змінений лише за взаємної письмової згоди Сторін.

Протокол намірів складено у трьох примірниках: українською, в'єтнамською та англійською мовами. Усі тексти мають однакову силу.

Укладено у місті Києві, 27 жовтня 2023 року у трьох примірниках українською, в'єтнамською і англійською мовами з однаковим тлумаченням текстів на зазначених мовах.

Англійська мова – робоча.

Свідченням вчиненого Сторони нижче підписали дані Наміри.


Від Посольства Соціалістичної
Республіки В'єтнам в Україні

Від Інституту овочівництва і
баштанництва Національної академії
аграрних наук України

Голова Адміністрації Посольства

Директор




_____ Хоанг Чунг Хай

Хоанг Чунг Хай




_____ Олександр Куц

Олександр Куц